НАЦИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ЗА ДРЕВНИ ЕЗИЦИ И КУЛТУРИ „КОНСТАНТИН КИРИЛ ФИЛОСОФ“

УТВЪРЖДАВАМ:

ДИРЕКТОР:

(Мариела Папазова)

УЧЕБНО-ИЗПИТНА ПРОГРАМА ПО СТАРОБЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВЪРХУ МАТЕРИАЛА ЗА 12 КЛАС

Граматически теми:

Първи учебен срок

1. Именна система. Непродуктивни основи – -ĭ- и -ū- основи. Консонантни основи – -en-/-men-, -nt-, -r-, -s- основи.
2. Числителни имена.
3. Особености при упоребата на падежите в старобългарски – безпредложна и предложна употреба. Специфични конструкции в старобългарски.

Втори учебен срок – няма нов граматически материал

Работа с текстове и речник – превод и анализ:

Текстове от христоматията:

1. Зографско евангелие. Смъртта на Йоан Кръстител (123 стр)
2. Зографско евангелие. Притча за блудния син (123стр)
3. Зографско евангелие. Притча за лозарите (125стр)
4. Зографско евангелие. Разпъването на Христос на кръста (125 стр)
5. Марийнско евангелие. Притча за талантите (126 стр)
6. Житие на 40-те севастийски мъченици (133 стр)

Учебна и помощна литература:

1. Добрев, Иван и др. Старобългарски език XI клас. На НГДЕК. София, 1987.
2. Мирчев, К. Старобългарски език. (граматика) – различни издания.
3. Янакиев, М. и Ст. Стоянов. Старобългарски език. Текстове и речник. София, 1976.
4. Старобългарски език – речник (БАН – колектив). Т. 1-2. София 1999, 2009.

5. Старобългарски език – речник. Онлайн ресурс - http://histdict.uni-sofia.bg/dictionary/search/

Формат на изпита

Писмен изпит:

❿ Теоретическа част – задачи за проверка на усвояването и разбирането на езиковата система на старобългарския език.

❿ Практическа част – превод и граматически анализ на текст. Проверка на знанията и уменията за смислово и граматически точен превод на конкретен старобългарски текст; граматически коректен и пълен анализ според предоставените в изпитната бланка изисквания.

Устен изпит:

❿ Беседа с комисията – въпроси и коментар върху пропуските и грешките, допуснати в писмената работа; допълнителни въпроси по изучения материал.

Критерии за оценка

Целта на изпита е да установи степента на овладяване на:

1. особеностите на езиковата система на старобългарския език и уменията за съпоставка със съвременния български език и неговото историческо развитие.

2. граматиката и лексиката на старобългарския език и уменията за коректен превод и анализ.

Писменият изпит се оценява по събрания брой точки, като най-голям брой точки дава граматическият анализ на текста. Всяка анализирана словоформа има по няколко граматични характеристики, които се оценяват с по 1 точка. Пропусната или сгрешена граматична характеристика отнема съответната точка. Анализът дава 3/6 от общия брой точки, преводът се оценява с 2/6 от точките, а теоретичната част – с 1/6 точки. Оценката се формира от общия сбор точки, който се приравнява към 100%.

Скала на оценяване:

под 34% = Слаб (2)

от 35% до 51% = Среден (3)

от 52% до 67% = Добър (4)

от 68% до 83% = Много добър (5)

от 84% до 100% = Отличен (6)

Беседата се оценява с цифрова оценка по шестобалната система. Общата оценка по старобългарски език е средната аритметична от оценките на писмения и устния изпит, закръглена до единици.

Изготвил: ……

/Вероника Шалагин/